

# 3-20x50 PM II Ultra Short - 5-20x50 PM II Ultra Short LPI TREMOR5 1cm ccw DT27 MTC LT / ST ZC CT RAL 8000

The 3-20×50 PM II Ultra Short from Schmidt and Bender is a compact yet powerful riflescope engineered for high-performance engagements across medium to long distances. With its 3-20× magnification range and a 50 mm objective lens, it offers outstanding optical clarity and flexibility in a streamlined form factor.

Constructed around a robust 34 mm main tube, it maintains a length of approximately 340 mm and weighs around 900 g, striking an excellent balance between size and performance—ideal for mounting on compact platforms without compromising optics.

Its field of view spans roughly 13.0–2.1 m at 100 m, providing broad situational awareness at lower magnification and refined detail at the high end. The exit pupil ranges around 11.4–2.5 mm, and the eye relief is approximately 90 mm, supporting comfortable shooting in varied positions while maintaining strong light-gathering even as light fades.

Advanced features include first focal plane (FFP) illuminated reticle options, side parallax adjustment (from approx. 25 m to infinity), and a low-profile elevation turret optimized for tactical precision.

## Key Specifications:

Magnification: 3-20×  
Objective Lens Diameter: 50 mm  
Main Tube Diameter: 34 mm  
Field of View: approx. 13.0-2.1 m @100 m  
Exit Pupil: approx. 11.4-2.5 mm  
Eye Relief: approx. 90 mm  
Length: approx. 340 mm  
Weight: approx. 900 g

With precision optics, compact build, and rugged mechanical design, the 3-20×50 PM II Ultra Short is built for serious shooters who demand premium performance in a versatile package.

## Attributes

- Name: 5-20x50 PM II Ultra Short LPI TREMOR5 1cm ccw DT27 MTC LT / ST ZC CT RAL 8000
- Manufacturer: SCHMIDT U. BENDER
- Product no.: EU2015822
- Mfr. No.: 173-945-562-G8-E8
- Colour: FDE
- Delivery weight: 2kg
- Shipping height: 100mm
- Shipping width: 100mm
- Shipping length: 450mm
- EAN: 4060537063875

NO IMAGE  
AVAILABLE

# Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: Sicherheitshinweise für das 3-20x50 PM II Ultra Short Zielfernrohr](#)
- [English: Safety Instruction Guide for 3-20x50 PM II Ultra Short Rifle Scope](#)
- [Español: Guía de Instrucciones de Seguridad del Producto](#)
- [Français: Guide de Sécurité du Consommateur pour le 3-20x50 PM II Ultra Short](#)
- [Italiano: Guida alle Istruzioni di Sicurezza per il 3-20x50 PM II Ultra Short](#)
- [Norsk: Bruksanvisning for 3-20x50 PM II Ultra Short](#)
- [Polski: Instrukcja Bezpieczeństwa dla 3-20x50 PM II Ultra Short](#)
- [Suomi: Turvallisuusohjeet 3-20x50 PM II Ultra Short kiikaritähkimelle](#)
- [Svenska: Säkerhetsinstruktioner för 3-20x50 PM II Ultra Short](#)
- [Český: Návod k bezpečnému použití puškohledu 3-20x50 PM II Ultra Short](#)

# Sicherheitshinweise für das 3-20x50 PM II Ultra Short Zielfernrohr

## Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zu deinem neuen 3-20x50 PM II Ultra Short Zielfernrohr von Schmidt und Bender. Dieses Produkt wurde entwickelt, um dir eine hervorragende Leistung und optische Klarheit zu bieten. Um sicherzustellen, dass du das Beste aus deinem Zielfernrohr herausholst und gleichzeitig sicher bleibst, befolge bitte die folgenden Sicherheitshinweise.

## Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Stelle sicher, dass du das Produkt gemäß den Anweisungen verwendest, um Verletzungen oder Schäden zu vermeiden.
- Bewahre das Zielfernrohr außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Überprüfe regelmäßig auf Beschädigungen oder Abnutzungserscheinungen, bevor du das Zielfernrohr verwendest.
- Halte dich an alle lokalen Gesetze und Vorschriften bezüglich des Einsatzes von Schusswaffen und Zielfernrohren.
- Informiere dich über Rückrufaktionen und Sicherheitswarnungen über die EU Safety Gate Plattform.

## Spezifische Sicherheitsvorkehrungen für die Nutzung

- Verwende das Zielfernrohr nur in Verbindung mit dafür vorgesehenen Waffen.
- Achte darauf, dass das Zielfernrohr sicher montiert ist, um ein Verrutschen oder Lösen während des Gebrauchs zu vermeiden.
- Vermeide es, durch das Zielfernrohr zu schauen, während die Waffe nicht gesichert ist.
- Setze das Zielfernrohr nicht extremen Temperaturen oder Feuchtigkeit aus, um Schäden an den optischen Komponenten zu vermeiden.
- Verwende keine Reinigungsmittel oder Chemikalien, die das Zielfernrohr beschädigen könnten.

## Anweisungen zur Installation und Nutzung

### • Montage des Zielfernrohrs:

- Stelle sicher, dass die Waffe entladen ist.
- Befestige das Zielfernrohr an der Waffe gemäß den Montageanleitungen des Herstellers.
- Überprüfe die Ausrichtung des Zielfernrohrs und ziehe die Schrauben fest.

### • Einstellung des Zielfernrohrs:

- Stelle die Vergrößerung auf die gewünschte Stufe ein.
- Nutze die Parallaxeneinstellung, um die Bildschärfe zu optimieren.
- Stelle die Beleuchtung des Absehens ein, falls vorhanden, um eine klare Sicht bei unterschiedlichen Lichtverhältnissen zu gewährleisten.

### • Shooting:

- Achte darauf, eine stabile Schießposition einzunehmen.
- Halte den Abzug nicht gedrückt, während du das Zielfernrohr einstellst.
- Überprüfe regelmäßig die Sicht und das Absehen, um sicherzustellen, dass alles korrekt funktioniert.

## **Entsorgungsanweisungen**

- Entsorge das Zielfernrohr und alle damit verbundenen Materialien gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektronik und Haushaltsabfälle.
- Entferne alle Batterien oder nicht mehr verwendbaren Teile, bevor du das Produkt entsorgst.
- Informiere dich über spezielle Sammelstellen oder Programme in deiner Nähe, die eine umweltgerechte Entsorgung ermöglichen.

## **Kontaktinformationen für weitere Unterstützung**

Für weitere Informationen oder Unterstützung zu deinem 3-20x50 PM II Ultra Short Zielfernrohr konsultiere bitte die Webseite des Herstellers oder wende dich an den Kundendienst.

Bitte beachte, dass diese Sicherheitshinweise dazu dienen, deine Sicherheit und die der anderen zu gewährleisten. Durch verantwortungsbewussten Umgang mit deinem Zielfernrohr kannst du das Schießen sicher und angenehm gestalten.

# Safety Instruction Guide for 3-20x50 PM II Ultra Short Riflescope

## Introduction

Thank you for choosing the 3-20x50 PM II Ultra Short Riflescope from Schmidt and Bender. This guide provides essential safety information to ensure safe use and optimal performance of your riflescope. Please read this guide carefully before using the product.

## General Safety Guidelines

- Ensure that the riflescope is used only for its intended purpose as a sighting device for firearms.
- Always handle firearms with care and follow all local laws and regulations regarding firearm usage.
- Keep the riflescope out of reach of children and unauthorized users.
- Regularly inspect the riflescope for any signs of damage or wear. Do not use a damaged riflescope.
- Store the riflescope in a cool, dry place when not in use to prevent damage from humidity or extreme temperatures.
- Be aware of your surroundings when using the riflescope to avoid accidents or injuries.

## Specific Safety Precautions for Use

- Always use the riflescope in a safe and controlled environment.
- Ensure that you have a clear line of sight before aiming and shooting.
- Use appropriate eye protection when using firearms equipped with the riflescope.
- Do not look directly at the sun through the riflescope, as this may cause severe eye damage.
- Adjust the riflescope settings (magnification, parallax, etc.) only when the firearm is pointed in a safe direction.
- Always keep the riflescope and firearm pointed in a safe direction, even when loading or unloading.

## Instructions for Installation and Usage

### 1. Installation:

- Ensure that your firearm is unloaded and pointed in a safe direction.
- Mount the riflescope securely on the firearm using the appropriate rings and bases.
- Tighten the mounting screws evenly to avoid misalignment.
- Confirm that the riflescope is level and aligned with the barrel.

### 2. Usage:

- Adjust the magnification by rotating the magnification ring to your desired level (3-20x).
- Check the eye relief by positioning your eye at the recommended distance (approximately 90 mm).
- Use the side parallax adjustment to focus on targets at varying distances (from approx. 25 m to infinity).
- Ensure that the illuminated reticle is functioning correctly before shooting.

### 3. Maintenance:

- Clean the lenses with a soft, lintfree cloth to avoid scratches.
- Avoid using harsh chemicals or abrasive materials on the lenses or body of the riflescope.
- Regularly check and tighten all mounting screws to maintain stability.

## **Disposal Instructions**

- Dispose of the riflescope in accordance with local regulations.
- Do not dispose of the riflescope in regular household waste.
- Consider returning the product to the manufacturer or a designated recycling center for proper disposal.

## **Contact Information for Further Support**

For any questions or concerns regarding the 3-20x50 PM II Ultra Short Riflescope, please refer to the manufacturer's website or customer support resources for assistance.

By following these safety instructions, you can ensure a safe and enjoyable experience with your 3-20x50 PM II Ultra Short Riflescope. Thank you for prioritizing safety and responsible usage.

# Guía de Instrucciones de Seguridad del Producto

## Introducción

Gracias por elegir el 3-20x50 PM II Ultra Short de Schmidt y Bender. Este visor de rifles es una herramienta avanzada diseñada para proporcionar un rendimiento óptimo en diversas condiciones de tiro. Para garantizar un uso seguro y efectivo del producto, es importante seguir las pautas de seguridad y las instrucciones de uso que se presentan en esta guía.

## Directrices Generales de Seguridad

- Asegúrate de leer y comprender todas las instrucciones antes de usar el visor.
- Mantén el visor fuera del alcance de los niños y de cualquier grupo vulnerable.
- Inspecciona el visor regularmente para detectar daños o desgaste.
- No utilices el visor en condiciones extremas que puedan comprometer su integridad.
- Si el visor presenta algún defecto o problema, contacta a un profesional antes de continuar su uso.
- Reporta cualquier producto inseguro o accidente a las autoridades competentes.

## Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

- **Uso Adecuado:** Este visor está diseñado exclusivamente para su uso en rifles. No lo utilices para otros fines.
- **Montaje Seguro:** Asegúrate de que el visor esté correctamente montado en el rifle antes de disparar.
- **Evita el Desenfoque:** Ajusta el enfoque del visor para evitar la fatiga visual y garantizar una buena visibilidad.
- **Condiciones de Luz:** Utiliza el visor en condiciones de luz adecuadas y ajusta la retícula iluminada según sea necesario.
- **Mantenimiento:** Limpia el visor regularmente con un paño suave y seco. No utilices productos químicos agresivos.

## Instrucciones para la Instalación y Uso

### Instalación

1. **Selecciona el Montaje:** Elige un montaje adecuado para el visor que sea compatible con el rifle.
2. **Fija el Montaje:** Coloca el visor en el montaje y asegúralo firmemente.
3. **Alineación:** Asegúrate de que el visor esté alineado correctamente con el cañón del rifle.
4. **Verifica la Fijación:** Revisa que todos los tornillos estén bien ajustados antes de usar el visor.

### Uso

1. **Ajuste de Magnificación:** Gira el anillo de magnificación para seleccionar el aumento deseado (3-20x).
2. **Ajuste de Parallax:** Ajusta el parallax según la distancia de tiro, desde aproximadamente 25 m hasta el infinito.
3. **Verificación del Campo de Visión:** Asegúrate de que el campo de visión esté claro y ajustado antes de disparar.
4. **Uso de la Retícula Iluminada:** Activa la retícula iluminada en condiciones de baja luz para mejorar la visibilidad.
5. **Disparo:** Mantén una postura firme y asegúrate de que el visor esté en la posición correcta antes de disparar.

## Instrucciones de Desecho

- Cuando el visor ya no sea útil, deséchalo de manera responsable.

- Consulta las normativas locales sobre el reciclaje y la eliminación de productos electrónicos.
- No arrojes el visor en la basura común; busca centros de reciclaje adecuados.

## **Información de Contacto para Más Soporte**

Si necesitas más información o tienes preguntas sobre el uso seguro del visor 3-20x50 PM II Ultra Short, consulta con un profesional en tu área o busca información adicional en fuentes confiables.

# Guide de Sécurité du Consommateur pour le 3-20x50 PM II Ultra Short

## Introduction

Bienvenue dans le guide de sécurité du consommateur pour le 3-20x50 PM II Ultra Short de Schmidt et Bender. Ce produit est conçu pour offrir une performance optimale lors de l'utilisation d'une lunette de tir. Il est important de lire attentivement ce guide pour assurer une utilisation sûre et efficace.

## Directives de Sécurité Générales

- Assuretoi que le produit est utilisé conformément aux instructions fournies.
- Vérifie régulièrement l'état de la lunette pour détecter toute usure ou dommage.
- Évite d'utiliser le produit dans des conditions météorologiques extrêmes qui pourraient compromettre sa performance.
- Ne laisse pas le produit à la portée des enfants ou des personnes non qualifiées.
- Informe toi sur les mises à jour de rappel de produits via la plateforme Safety Gate de l'UE.

## Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

- **Utilisation en toute sécurité :**
  - Utilise toujours la lunette dans un environnement sûr et contrôlé.
  - Ne vise jamais une personne ou un animal.
  - Assuretoi que l'arme est déchargée avant d'installer ou de retirer la lunette.
- **Manipulation de la lunette :**
  - Évite de toucher les lentilles avec des doigts sales ou gras.
  - Utilise un chiffon doux et sec pour nettoyer les lentilles.
- **Stockage :**
  - Range la lunette dans un endroit sec et frais lorsqu'elle n'est pas utilisée.
  - Utilise une housse de protection pour éviter les rayures.

## Instructions pour l'Installation et l'Utilisation

- **Installation :**
  1. Assuretoi que l'arme est déchargée.
  2. Fixe la lunette sur le rail de montage de l'arme en suivant les instructions du fabricant.
  3. Serre les vis de montage de manière sécurisée, mais évite de trop serrer.
  4. Vérifie l'alignement de la lunette avant de procéder à l'utilisation.
- **Utilisation :**
  - Ajuste la lunette en fonction de la distance de tir souhaitée.
  - Utilise la fonction de parallaxe pour affiner la précision à différentes distances.
  - Prends le temps de t'habituer aux réglages avant de tirer.

## Instructions de Mise au Rebut

- Ne jette pas le produit avec les déchets ménagers.
- Informe toi sur les points de collecte locaux pour l'élimination des appareils électroniques.
- Suis les réglementations locales concernant le recyclage des équipements optiques.

## Informations de Contact pour un Soutien Supplémentaire

Pour toute question ou demande d'assistance, consulte les ressources disponibles sur le site officiel du fabricant ou via les plateformes de sécurité de l'UE.

En suivant ces directives, tu peux profiter pleinement de ton 3-20x50 PM II Ultra Short tout en assurant ta sécurité et celle des autres. Prends soin de toi et de ton équipement.

# Guida alle Istruzioni di Sicurezza per il 3-20x50 PM II Ultra Short

## Introduzione

Grazie per aver scelto il 3-20x50 PM II Ultra Short di Schmidt e Bender. Questo prodotto è progettato per offrire prestazioni elevate in situazioni di tiro a media e lunga distanza. È fondamentale seguire le istruzioni di sicurezza per garantire un utilizzo sicuro e responsabile del prodotto.

## Linee Guida Generali di Sicurezza

- Assicurati di utilizzare il prodotto in conformità con le istruzioni fornite.
- Verifica che il prodotto non presenti danni visibili prima dell'uso.
- Non utilizzare il prodotto in condizioni meteorologiche avverse (ad esempio, pioggia forte o neve).
- Mantieni il prodotto lontano dalla portata di bambini e animali domestici.
- In caso di malfunzionamenti o anomalie, interrompi immediatamente l'uso e contatta un professionista.

## Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Uso

- Non puntare mai il telescopio verso fonti di luce intensa, come il sole, per evitare danni agli occhi.
- Utilizza il prodotto solo per scopi previsti, come il tiro sportivo o la caccia.
- Assicurati che il montaggio sia stabile e sicuro prima di utilizzare il prodotto.
- Controlla regolarmente il telescopio per eventuali segni di usura o danni.

## Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

### Installazione

- Segui queste istruzioni per un'installazione corretta:
  1. Scegli un supporto compatibile con il tuo fucile.
  2. Fissa il telescopio al supporto utilizzando le viti fornite.
  3. Regola l'angolo e la posizione del telescopio per una visione ottimale.
  4. Verifica che il telescopio sia ben fissato prima di utilizzarlo.

### Uso

- Per un utilizzo corretto, segui questi passaggi:
  1. Regola la messa a fuoco e il livello di ingrandimento secondo le tue esigenze.
  2. Controlla il campo visivo per assicurarti di avere una visione chiara.
  3. Mantieni una postura stabile e sicura durante il tiro.
  4. Utilizza le opzioni di reticolo illuminate solo in condizioni di scarsa luminosità.

## Istruzioni per lo Smaltimento

- Non gettare il prodotto nei rifiuti domestici.
- Segui le normative locali per lo smaltimento di prodotti elettronici.
- Rivolgiti a un centro di raccolta autorizzato per il corretto smaltimento del telescopio.

## Informazioni di Contatto per Ulteriore Supporto

Per domande o dubbi sulla sicurezza del prodotto, consulta il sito web ufficiale del produttore o contatta il rivenditore autorizzato.

## **Conclusione**

Seguendo queste linee guida, puoi garantire un utilizzo sicuro e responsabile del 3-20x50 PM II Ultra Short. Ricorda di rimanere informato su eventuali aggiornamenti o richiami di sicurezza attraverso le risorse appropriate. La tua sicurezza è la nostra priorità.

# Bruksanvisning for 3-20x50 PM II Ultra Short

## Introduksjon

Gratulerer med kjøpet av 3-20x50 PM II Ultra Short fra Schmidt og Bender. Dette produktet er designet for å gi utmerket optisk klarhet og fleksibilitet for skyting på mellomlange til lange avstander. Vennligst les denne bruksanvisningen nøye for å sikre trygg og effektiv bruk av produktet.

## Generelle sikkerhetsretningslinjer

- Les og forstå alle instruksjoner før bruk.
- Hold produktet utilgjengelig for barn og sårbare grupper.
- Sørg for at produktet er i god stand før bruk. Sjekk for skader eller slitasje.
- Unngå å bruke produktet under dårlige lysforhold, da dette kan påvirke ytelsen.
- Bruk alltid beskyttelsesbriller når du bruker produktet for å beskytte øynene dine.
- Vær oppmerksom på omgivelsene dine og unngå farer som kan oppstå under bruk.

## Spesifikke sikkerhetstiltak for bruk

- Unngå å se direkte inn i solen gjennom kikkerten, da dette kan skade øynene dine.
- Sørg for at kikkerten er riktig montert på våpenet for å unngå utilsiktet avfiring.
- Bruk alltid sikkerhetsutstyr, som hørselsvern, når du skyter.
- Vær oppmerksom på at kikkerten kan bli varm ved langvarig bruk; håndter den med forsiktighet.
- Unngå å bruke produktet på steder der det er brannfarlige materialer.

## Instruksjoner for installasjon og bruk

### 1. Montering av kikkerten:

- Finn et passende monteringsystem for din rifle.
- Sørg for at kikkerten er festet sikkert til riflen før bruk.
- Juster kikkerten til ønsket posisjon for komfortabel sikt.

### 2. Justering av fokus og parallax:

- Juster fokus ved å dreie på fokuseringsringen til du får klart bilde.
- Juster parallaxinnstillingen for å sikre at siktepunktet er presist.

### 3. Bruk av retikkel:

- Velg ønsket retikkelinnstilling ved å bruke kontrollene på kikkerten.
- Kontroller at retikkelen er synlig og lett å bruke under forskjellige lysforhold.

### 4. Shooting:

- Sørg for at du er i en stabil posisjon før du avfyrrer.
- Ta deg tid til å sikte og vær oppmerksom på omgivelsene.

## Avfallsinstruksjoner

- Kikkerten og tilbehør skal kastes i henhold til lokale forskrifter for elektronisk avfall.
- Unngå å kaste produktet sammen med vanlig husholdningsavfall.
- Kontakt lokale myndigheter for informasjon om riktig avfallshåndtering.

## **Kontaktinformasjon for videre støtte**

For spørsmål eller bekymringer angående produktet, vennligst kontakt produsenten eller forhandleren der du kjøpte kikkerten. De vil kunne gi deg ytterligere hjelp og støtte.

Vennligst følg disse retningslinjene for å sikre sikker og effektiv bruk av 3-20x50 PM II Ultra Short. Takk for at du valgte Schmidt og Bender.

# Instrukcja Bezpieczeństwa dla 3-20x50 PM II Ultra Short

## Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup lunety Schmidt and Bender 3-20x50 PM II Ultra Short. Naszym celem jest zapewnienie najwyższego poziomu bezpieczeństwa oraz wydajności w trakcie użytkowania. Prosimy o dokładne zapoznanie się z poniższymi wytycznymi bezpieczeństwa, aby zapewnić bezpieczne i efektywne korzystanie z produktu.

## Ogólne wytyczne bezpieczeństwa

- Używaj produktu zgodnie z jego przeznaczeniem, aby uniknąć potencjalnych zagrożeń.
- Regularnie sprawdzaj stan lunety, aby upewnić się, że nie ma uszkodzeń, które mogłyby wpłynąć na bezpieczeństwo.
- Przechowuj lunetę w suchym i bezpiecznym miejscu, z dala od dzieci i zwierząt.
- Zawsze korzystaj z odpowiednich akcesoriów i sprzętu montażowego zalecanych przez producenta.
- Zgłaszaj wszelkie niebezpieczne produkty lub wypadki do odpowiednich organów.

## Specyficzne środki ostrożności podczas użytkowania

- Nie kieruj lunety w stronę ludzi ani zwierząt, gdy nie jest używana.
- Używaj lunety tylko w warunkach, które są zgodne z jej specyfikacją techniczną.
- Przed użyciem sprawdź, czy wszystkie elementy lunety są prawidłowo zamocowane.
- Unikaj narażania lunety na ekstremalne warunki atmosferyczne, takie jak intensywny deszcz, śnieg czy silny wiatr.
- Nie próbuj naprawiać lunety samodzielnie; w przypadku problemów skontaktuj się z profesjonalnym serwisem.

## Instrukcje dotyczące instalacji i użytkowania

### • Montaż:

- Upewnij się, że luneta jest zamontowana na stabilnej podstawie.
- Użyj odpowiednich śrub i narzędzi do montażu zgodnie z instrukcjami producenta.
- Sprawdź, czy luneta jest prawidłowo wypoziomowana i zabezpieczona przed użyciem.

### • Użytkowanie:

- Ustaw odpowiednie powiększenie i ostrość przed rozpoczęciem strzelania.
- Zawsze miej na uwadze otoczenie, aby zapewnić bezpieczeństwo sobie i innym.
- Regularnie sprawdzaj ustawienia lunety podczas użytkowania, aby zapewnić optymalną wydajność.

## Instrukcje dotyczące utylizacji

- Nie wyrzucaj lunety do zwykłych odpadów. Skontaktuj się z lokalnymi służbami zajmującymi się utylizacją sprzętu elektronicznego.
- Upewnij się, że wszelkie baterie są usunięte i utylizowane zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Zawsze sprawdzaj lokalne przepisy dotyczące utylizacji sprzętu optycznego.

## Informacje kontaktowe dla dalszego wsparcia

W przypadku pytań dotyczących bezpieczeństwa produktu, skontaktuj się z lokalnym dystrybutorem lub

producentem. Zawsze upewnij się, że masz dostęp do aktualnych informacji na temat produktu.

Dziękujemy za wybór lunety Schmidt and Bender 3-20x50 PM II Ultra Short. Życzymy bezpiecznego i skutecznego użytkowania!

# Turvallisuusohjeet 3-20x50 PM II Ultra Short kiikaritähkäimelle

## Johdanto

Tervetuloa 3-20x50 PM II Ultra Short kiikaritähkäimen käyttöohjeisiin. Tämä opas tarjoaa tärkeitä turvallisuusohjeita ja käyttöohjeita, jotta voit nauttia tuotteestasi turvallisesti ja tehokkaasti. Tuote on suunniteltu tarjoamaan korkealaatuista suorituskykyä, mutta on tärkeää noudattaa käyttöohjeita ja turvallisuusohjeita.

## Yleiset turvallisuusohjeet

- Varmista, että kiikaritähkäin on asennettu ja käytetty oikein, jotta vältetään vahingot ja loukkaantumiset.
- Tarkista tuote säännöllisesti vaurioiden varalta. Älä käytä vahingoittunutta tuotetta.
- Pidä tuote poissa lasten ulottuvilta, ellei sitä käytetä aikuisen valvonnassa.
- Vältä kiikaritähkäimen altistamista äärimmäisille lämpötiloille, kosteudelle tai kemikaaleille, jotka voivat vahingoittaa optiikkaa.
- Älä katso suoraan voimakkaaseen valoon tai auringonvaloon kiikaritähkäimen läpi, sillä se voi vahingoittaa silmiäsi ja tuottaa vaurioita laitteelle.

## Eriyiset turvallisuustoimenpiteet käytössä

- Käytä kiikaritähkäintä vain tarkoitukseen, johon se on suunniteltu, eli tarkkuusammuntaan tai metsästykseseen.
- Varmista, että kiikaritähkäin on kunnolla kiinnitetty aseeseen ennen käyttöä.
- Käytä aina suojalaseja ammunnan aikana suojellaksesi silmiäsi.
- Älä koskaan ammu, ellei olet varma, että laukaus on turvallinen.
- Varmista, että kiikaritähkäimen säätimet on asetettu oikein ennen ammuntaa.

## Asennus ja käyttöohjeet

### • Asennus:

1. Poista kiikaritähkäin pakkauksestaan ja tarkista, ettei siinä ole näkyviä vaurioita.
2. Kiinnitä kiikaritähkäin tukevasti aseesi kiinnityspisteeseen.
3. Säädä kiikaritähkäimen korkeutta ja sivusuuntaa, kunnes se on mukautettu henkilökohtaisiin tarpeisiisi.
4. Tarkista, että kaikki kiinnikkeet ovat tiukasti paikoillaan ennen käyttöä.

### • Käyttö:

1. Aseta silmäsi kiikaritähkäimen okulaarin taakse ja säädä etäisyyttä, kunnes kuva on selkeä.
2. Säädä suurennusta tarpeen mukaan 3-20x välillä.
3. Kohdistaa tähkäin tarkasti ennen laukaisua.
4. Käytä kiikaritähkäimen parallaxsäätöä, jos se on käytettävissä, varmistaaksesi tarkkuuden eri etäisyyksillä.

## Hävittämisohteet

- Kiikaritähkäin on valmistettu materiaaleista, joita voidaan kierrättää. Tarkista paikalliset kierrätysohjeet ja hävitä tuote ympäristöystävällisesti.
- Älä hävitä tuotetta tavallisten kotitalousjätteiden joukossa.
- Ota yhteyttä paikallisiin jätehuoltoelimiin saadaksesi lisätietoja kierrätysmahdollisuuksista.

## **Lisätietoja**

Jos sinulla on kysymyksiä tai tarvitset lisätietoja turvallisuudesta tai käytöstä, ota yhteyttä tuotteen valmistajaan tai jälleenmyyjään. On tärkeää, että saat apua asiantuntevalta taholta, jos kohtaat ongelmia tai epäselvyyksiä tuotteen käytössä.

# Säkerhetsinstruktioner för 3-20x50 PM II Ultra Short

## Introduktion

Tack för att du valt 3-20x50 PM II Ultra Short från Schmidt och Bender. Denna riktmedelsoptik är utformad för att ge hög prestanda och säkerhet under användning. Det är viktigt att följa dessa säkerhetsinstruktioner för att säkerställa en trygg och effektiv användning av produkten.

## Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Kontrollera alltid produkten noggrant före användning för att säkerställa att den är i gott skick.
- Använd produkten endast för avsett ändamål. Detta är en optik för gevär och bör inte användas på andra sätt.
- Håll produkten utom räckhåll för barn och andra sårbara grupper.
- Följ alltid lokala lagar och förordningar gällande användning av riktmedelsoptik och skjutvapen.
- Rapportera eventuella skador eller defekter på produkten till tillverkaren eller återförsäljaren.

## Specifika säkerhetsåtgärder för användning

- Använd alltid skyddsglasögon när du använder riktmedelsoptiken för att skydda ögonen.
- Kontrollera att alla fästen och justeringar är ordentligt åtdragna innan användning.
- Undvik att sikta mot människor eller djur, även vid träning.
- Använd alltid produkten i ett säkert och kontrollerat område, borta från allmänheten.
- Var medveten om omgivningen och potentiella faror när du använder produkten.

## Instruktioner för installation och användning

### 1. Installation av riktmedelsoptiken:

- Fäst riktmedelsoptiken på gevärets huvudrör med lämpliga fästen.
- Se till att fästen är ordentligt åtdragna för att förhindra rörelse under användning.
- Justera siktesinställningarna enligt tillverkarens anvisningar för att säkerställa korrekt siktlinje.

### 2. Användning av riktmedelsoptiken:

- Justera först fokalplanet för att passa din syn.
- Använd parallaxjusteringen för att optimera sikte på olika avstånd.
- Kontrollera och justera ögonavståndet för att säkerställa komfort och säkerhet under användning.
- Vid behov, justera ljusstyrkan på den belysta retikeln för att passa ljusförhållandena.

## Avfallshanteringsinstruktioner

- Avfallshantering av produkten ska ske i enlighet med lokala lagar och förordningar.
- Återvinn alla delar av produkten som kan återvinnas, inklusive metall och plast.
- Om produkten är skadad eller inte längre kan användas, se till att den bortskaffas på ett säkert sätt för att undvika miljöskador.

## Kontaktinformation för vidare support

För ytterligare information eller support, vänligen kontakta din återförsäljare eller tillverkare. Se till att ha produktens serienummer och inköpsinformation tillgänglig för att få snabbare hjälp.

## **Slutsats**

Genom att följa dessa säkerhetsinstruktioner kan du säkerställa en trygg och effektiv användning av din 3-20x50 PM II Ultra Short riktmedelsoptik. Din säkerhet och välbefinnande är av största vikt, och vi tackar för att du är en ansvarsfull användare.

# Návod k bezpečnému použití puškohledu 3-20x50 PM II Ultra Short

## Úvod

Děkujeme, že jste si zakoupili puškohled 3-20x50 PM II Ultra Short od společnosti Schmidt a Bender. Tento produkt byl navržen tak, aby poskytoval vynikající optickou kvalitu a výkon pro různé střelecké situace. Abychom zajistili vaši bezpečnost a maximální využití tohoto produktu, prosím, pečlivě si přečtěte následující pokyny.

## Obecné bezpečnostní pokyny

- Zajistěte, aby puškohled byl vždy používán v souladu s platnými zákony a předpisy o střelných zbraních.
- Při používání puškohledu dodržujte zásady bezpečné manipulace se zbraněmi.
- Udržujte puškohled mimo dosah dětí a zranitelných osob.
- Pravidelně kontrolujte puškohled na poškození nebo opotřebení.
- V případě jakýchkoliv pochybností ohledně bezpečnosti produktu se obraťte na odborníka.

## Specifické bezpečnostní opatření při používání

- Před použitím puškohledu se ujistěte, že je správně namontován na zbraň.
- Nikdy nesměřujte puškohled na osoby nebo na věci, které nejsou cílem.
- Při střelbě používejte ochranné brýle a sluchátka.
- Vždy se ujistěte, že je zbraň vybitá, když s ní manipulujete nebo ji nastavujete.
- Při používání puškohledu na delší vzdálenosti zkontrolujte, zda nedochází k rozmazání obrazu a upravte ostření podle potřeby.

## Pokyny pro instalaci a používání

### 1. Instalace puškohledu:

- Ujistěte se, že máte potřebné nástroje pro montáž (např. klíč na šrouby).
- Připevněte puškohled na montážní základnu zbraně podle pokynů výrobce zbraně.
- Zkontrolujte, že je puškohled pevně a správně upevněn.

### 2. Použití puškohledu:

- Nastavte požadované zvětšení (3-20x) podle potřeby.
- Upravte paralaxu na základě vzdálenosti k cíli (od přibližně 25 m do nekonečna).
- Při střelbě se ujistěte, že máte správnou polohu a pohodlný úhel pohledu.

## Pokyny pro likvidaci

- Puškohled a jeho součásti likvidujte v souladu s místními předpisy o odpadech.
- Nikdy nevyhazujte puškohled do běžného odpadu, pokud obsahuje nebezpečné materiály.
- Zvažte recyklaci materiálů tam, kde je to možné.

## Kontaktní informace pro další podporu

Pro jakékoli dotazy týkající se bezpečnosti produktu nebo jeho použití, prosím, kontaktujte autorizovaného prodejce nebo výrobce. Všechny produkty musí mít kontaktní místo v EU pro bezpečnostní dotazy.

Děkujeme, že dodržíte tyto pokyny a přispíváte k bezpečnému používání našich produktů.